

POG 1/16 INSTRUCTION MANUAL
 MANUEL D'INSTRUCTIONS

**BATTERIES INSTALLATION AND CHARGING |
 INSTALLATION ET CHARGE DES BATTERIES**

USE 2 X 1.5V AA BATTERIES FOR REMOTE CONTROL. (NOT INCLUDED)
 UTILISEZ DES PILES AA 2X1.5V POUR LA TÉLÉCOMMANDE (NON INCLUSE)

BACK OF THE REMOTE CONTROL
 ARRIÈRE DE LA TÉLÉCOMMANDE

OPEN THE BATTERY BOX WITH A PHILLIPS SCREWDRIVER. OUVREZ LE BOITIER DES PILES AVEC UN TOURNEVIS CRUCIFORME

THE INCLUDED SCREWDRIVER IS USED ONLY FOR OPENING THE BATTERY COVERS.
 LE TOURNEVIS INCLUS EST UTILISÉ UNIQUEMENT POUR OUVRIR LES COUVERCLES DE LA BATTERIE.

Frequency Band Range: 2.400-2.4835Ghz
 Maximum Radio-Frequency Power: <10mW

IT ES
 MANUALE DI ISTRUZIONI
 MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSERIRE 2 BATTERIE AA NEL TRASMETTITORE (NON INCLUSE)
 USE BATERÍAS AA DE 2X1.5V PARA CONTROL REMOTO (NO INCLUIDO)

RETRO DEL TRASMETTITORE
 INFERIOR DEL CONTROL REMOTO

APRIRE IL VANO BATTERIA CON UN CACCIAVITE A STELLA. ABRA LA CAJA DE LA BATERIA CON UN DESTORNILLADOR CRUCIFORME

IL CACCIAVITE INCLUSO VIENE UTILIZZATO SOLO PER APRIRE I COPERCHI DELLA BATTERIA.
 EL DESTORNILLADOR INCLUIDO SE USA SOLO PARA ABRIR LAS TAPAS DE LAS PILAS.

Frequency Band Range: 2.400-2.4835Ghz
 Maximum Radio-Frequency Power: <10mW

PER ULTERIORI INFORMAZIONI SUI TUOI PRODOTTI KOO | PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE SUS PRODUCTOS KOO:

SCAN ME

FOR MORE INFORMATION ABOUT KOO PRODUCTS | POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES PRODUITS KOO:

SCAN ME

WARNING: FOR THE PURPOSES OF RECHARGING THE BATTERY, THE PRODUCT MUST ONLY BE USED WITH THE PROVIDED USB CABLE FOR CHARGING. TOY IS NOT TO BE CONNECTED TO MORE THAN THE RECOMMENDED NUMBER OF POWER SUPPLIES.
 AVERTISSEMENT : POUR LES BESOINS DE RECHARGER LA BATTERIE. AVERTISSEMENT : POUR LES BESOINS DE RECHARGER LA BATTERIE

OPEN THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT WITH A PHILLIPS SCREWDRIVER AND INSTALL THE BATTERY IN THE CORRECT DIRECTION. PUT THE LI-ION BATTERY INTO THE BATTERY ROOM. CLOSE THE BATTERY COMPARTMENT DOOR AND SCREWED BEFORE PLAY.
 LE JOUET NE DOIT PAS ÊTRE CONNECTÉ À PLUS QUE LE NOMBRE RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION.
 OUVRIRE LE COUVERCLE DU COMPARTIMENT À PILES AVEC UN TOURNEVIS CRUCIFORME ET INSTALLEZ LA PILE DANS LE COMPARTIMENT. INSTALLEZ LA BATTERIE DANS LE BON SENS

BACK OF THE CAR
 DESSOUS DE LA VOITURE

BATTERY REQUIREMENTS | EXIGENCES DE BATTERIE

REMOTE CONTROL TÉLÉCOMMANDE	CAR VOITURE
Power Supply 2 x 1.5V AA Not included / Non inclus	Power Supply DC 7.4V; 500 mAh/ Li-Ion Battery Included / Inclus

TEMPO DI RICARICA DELL'AUTO - CIRCA 90 MINUTI
 TIEMPO DE CARGA DEL AUTOMÓVIL: APROXIMADAMENTE 90 MINUTOS

IL PRODOTTO DEVE ESSERE COLLEGATO CON ALIMENTATORI AVENTI I SEGUENTI SIMBOLI DI CLASSE DI ISOLAMENTO:
 ADVERTENCIA: A FINES DE RECARGAR LA BATERIA, EL PRODUCTO SOLO DEBE USARSE CON EL CABLE USB PROPORCIONADO PARA CARGAR. EL JUGUETE NO DEBE CONECTARSE A MÁS DE LO QUE SE RECOMIENDA EL NÚMERO DE FUENTES DE ALIMENTACION.

APRIRE IL COPERCHIO DEL VANO BATTERIA CON UN CACCIAVITE A STELLA E INSTALLARE LA BATTERIA RISPETTANDO LA POLARITÀ INDICATA. INSERIRE LA BATTERIA LHON NEL VANO E RIAVVITARE SALDAMENTE IL COPERCHIO PRIMA DI INIZIARE A GIOCARE.
 ABRA LA CUBIERTA DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERIA CON UN DESTORNILLADOR CRUCIFORME E INSTALE LA BATERIA EN LA DIRECCION CORRECTA. COLOQUE LA BATERIA DE IONES LI EN LA BATERIA, CIERRE LA PUERTA DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERIA Y ATORNILLO ANTES DE JUGAR.

RETRO DEL VEICOLO
 DERIO DEL COCHE

REQUISITI DELLE BATTERIE | REQUISITOS DE BATERÍA

TRASMETTITORE CONTROL REMOTO	AUTO
Power Supply 2 x 1.5V AA Non include No incluido	Power Supply DC 7.4V; 500 mAh/ Li-Ion Battery Inclusa Inclus

PT DE
 MANUAL DE INSTRUÇÕES
 BEDIENUNGSANLEITUNG

USE BATERIAS AA 2X1.5V PARA CONTROLE REMOTO (NÃO INCLUIDO)
 VERWENDEN SIE 2X1.5 V AA -BATTERIEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG (NICHT ENTHALTEN).

PARTE INFERIOR DO CONTROLE REMOTO
 BODEN DER FERNBEDIENUNG

ABRA A CAIXA DE BATERIA COM UMA CHAVE DE FENDA CRUCIFORME. | ÖFFNEN SIE DIE BATTERIEKISTE MIT EINEM KREUZSCHRAUBENDREHER.

Frequency Band Range: 2.400-2.4835Ghz
 Maximum Radio-Frequency Power: <10mW

PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE SEUS PRODUTOS KOO
 WEITERE INFORMATIONEN ZU IHREN KOO -PRODUKTEN ERHALTEN SIE:

SCAN ME

NL RU
 HANDLEIDING
 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GEBRUIK 2X1.5V AA -BATTERIJEN VOOR AFSTANDSBEDIENING (NIET INBEGREPEN)
 ИСПОЛЬЗУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ТИПА AA X 2 1.5V ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (НЕ ВКЛЮЧЕНЫ)

ONDERKANT VAN DE AFSTANDSBEDIENING
 УСТАНОВКА СНИЗУ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

OPEN DE BATTERIJBOX MET EEN KRUISVORMIGE SCHROEVENDRAAIER | ОТКРОЙТЕ ОТСЕК ДЛЯ БАТАРЕЕК С ПОМОЩЬЮ КРЕСТООБРАЗНО ОТВЕРТКИ

Frequency Band Range/ Частотный диапазон: 2.400-2.4835Ghz
 Maximum Radio-Frequency Power/ Максимальная радиочастотная мощность: <10mW

VOOR MEER INFORMATIE OVER UW KOO -PRODUCTEN | ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВАШИХ ПРОДУКТАХ KOO

SCAN ME

TEMPO DE CARREGAMENTO DO CARRO - CERCA DE 90 MINUTOS
 AUTOLADEZEIT - CA. 90 MINUTEN

AVISO: PARA FINS DE RECARREGAR A BATERIA, O PRODUTO DEVE SER USADO APENAS COM O CABO USB FORNECIDO PARA CARREGAR. O BRINQUEDO NÃO DEVE SER CONECTADO A MAIS DO QUE O NÚMERO RECOMENDADO DE FONTES DE ALIMENTAÇÃO.
 WARNING: ZUM ZWECKE DES AUFLADENS DER BATTERIE, DAS PRODUKT DARF NUR MIT DEM BEREITGESTELLTEN USB-KABEL FÜR DAS LADEN VERWENDET WERDEN. SPIELZEUG DARF NICHT MEHR ALS MIT DER EMPFOHLENE ANZAHL VON NETZTEILEN IN VERBINDUNG GEBRACHT WERDEN.

ABRA A TAMPA DO COMPARTIMENTO DA BATERIA COM UMA CHAVE DE FENDA CRUCIFORME E INSTALE A BATERIA NA DIREÇÃO CORRETA. COLOQUE A BATERIA DO ION LI NA SALA DA BATERIA. FECHE A PORTA DO COMPARTIMENTO DA BATERIA E APARAFUSADA ANTES DO JOGO.
 ÖFFNEN SIE DIE ABDECKUNG DES BATTERIEFACHS MIT EINEM KREUZSCHRAUBENDREHER UND INSTALLIEREN SIE DIE BATTERIE IN DIE RICHTIGE RICHTUNG. LEGEN SIE DIE LI-ION -BATTERIE IN DEN BATTERIERAUM, SCHLIESSEN SIE DIE BATTERIEFACHTUR UND VERSCHRAUBT VOR DEM SPIEL.

TRASEIRO DO CARRO
 RÜCKSEITE DES AUTOS

REQUISITOS DE BATERIA | BATTERIEANFORDERUNGEN

CONTROLE REMOTO FERNBEDIENUNG	CARRO AUTO
Power Supply 2 x 1.5V AA Não incluso Nicht enthalten	Power Supply DC 7.4V; 500 mAh/ Li-Ion Battery Incluso Inbegriffen

AUTO -OPLAADTIJD - ONGEVEER 90 MINUTEN | ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ МАШИНЫ - ОКОЛО 90 МИНУТ

WAARSCHUWING: VOOR HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ, HET PRODUCT MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT MET DE VERSTREKTE USB -KABEL VOOR HET OPLADEN. SPEELGOED MAG NIET WORDEN VERBONDEN MET MEER DAN HET AANBEVOLEN AANTAL VOEDINGEN.
 ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО USB-КАБЕЛЬ ПОСТАВЛЯЕМЫЙ В КОМПЛЕКТЕ. НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ИГРУШКУ К НЕСКОЛЬКИМ ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ.

OPEN HET DEKSEL VAN HET BATTERIJCOMPARTIMENT MET EEN KRUISVORMIGE SCHROEVENDRAAIER EN INSTALLEER DE BATTERIJ IN DE JUISTE RICHTING. DOE DE LI-ION-BATTERIJ IN DE BATTERIJRUIMTE, SLUIT DE DEUR VAN DE BATTERIJCOMPARTIMENT EN SCHROEF VOOR HET SPEL.
 ОТКРОЙТЕ КРЫШКУ АККУМУЛЯТОРНОГО ОТСЕКА С ПОМОЩЬЮ КРЕСТООБРАЗНОЙ ОТВЕРТКИ И УСТАНОВИТЕ АККУМУЛЯТОР В ПРАВИЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ. ПОМЕСТИТЕ АККУМУЛЯТОР В УПУБЛЕНИЕ И ЗАКРОЙТЕ ОТСЕК ПЕРЕД ИГРОЙ.

ACHTER VAN DE AUTO
 ВИД СНИЗУ

BATTERIJVEREISTEN | ТРЕБОВАНИЯ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

AFSTANDSBEDIENING ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ	AUTO МАШИНА
Power Supply 2 x 1.5V AA Niet inbegrepen Не включено	Power Supply DC 7.4V; 500 mAh/ Li-Ion Battery Opgenomen включён в комплектацию